



## JICA渠道赴日人员活动简报

第10期 2012年8月

- JICA长期进修生同学会成立五周年大会顺利召开
- 2011年《中国青年研修事业报告书》制作完成
- JICA归国医学研修生同学会在云南玉溪开展义诊活动
- JICA长期进修生同学会理事长在中国事务所作专题讲座
- JDS留学生同学会10周年庆典暨同学会大会顺利召开
- JICA归国医学研修生同学会举办第一次国际学术研讨会
- JICA中国事务所演讲会：中国企业CSR现状和最新动向
- 参加清华大学关于“新型民间组织的类型与特征”的讲座
- 参加深圳“公益慈善项目交流展示会”
- 2011年度选拔的35名JDS留学生顺利启程
- 投稿:我在日本的学习成果与体会 (中国地震局 刘毅)
- 投稿:走进“杜丘”的老家 (法制日报 张慎思)
- 预告1:NGO交流会
- 预告2:JICA归国医学研修生同学会今年还将举办四次专题研讨会



## JICA长期进修生同学会成立五周年大会顺利召开

春天花开，秋天结果，大自然的雨雪风霜，孕育着春华秋实。这，也给予长期进修生同学会的同学们以无限的梦想和勇气。

长期进修是JICA开展的以取得硕士或博士学位为目的，在日本接受长期进修的制度。长期进修生回国后，利用在日本获得的知识和经验，继续在行政和学术等领域大展鸿图。JICA长期进修生同学会成立于2007年3月3日，现有会员近100人，曾开展过各种公益活动和学术交流活动。

为纪念JICA长期同学会成立五周年，会员们汇集在日学习的成果和经验，编辑制作了名为《春华秋实》的论文集。为了庆祝论文集的完成，并且让同学们聚集一堂分享其中的研究成果，同时也作为纪念中日邦交正常化40周年的活动之一，2012年3月10日在北京举办了“长期进修生同学会成立五周年纪念大会暨学术研讨会”。



《春华秋实》

出席本次研讨会的成员除同学会会员外，还有科技部中日技术合作事务中心、北京市科学技术委员会、日本大使馆、东京大学北京代表处、九州大学北京事务所、欧美同学会留日分会、JDS同学会、JICA中国事务所等共计60多名相关人员参加了会议。

同学会的5位代表分别针对“中国劳动法的发展对在华日企的影响”、“中日中小企业合作的前景和问题”、“促进中日经贸、文化、旅游的合作和交流”、“商业秘密的法律保护”、“如何发掘老年群体潜力以应对日益严重的人口老龄化”等当前中国社会的热点问题，就各自研究领域内的中日现状进行了比较，介绍了面临的课题及完善对策。

同学会的冯文猛理事长在大会闭幕致词中说道：

“作为JICA的长期进修生，我们肩负着两大使命。一是回国后，在自己的工作岗位上，为促进中国经济社会的发展、解决面临的课题、提高国民的生活水平做出我们最大的努力。二是作为拥有日本留学经验的长期进修生，致力于加深中日两国的友谊与合作，发挥桥梁作用。今后我们将继续创造机会，促进与日本的合作与研究，加深两国间的交流。”



JICA长期同学会成立5周年大会集体合影

JICA将继续支持同学会的活动。我们期待着同学会在今后更积极地开展各类活动，充分发挥同学会成员的特长，进一步加强长期同学会的同学之间、同学会与JICA之间、以及同学会与日本之间的纽带关系，为促进中日两国的相互理解发挥作用。

## 2011年《中国青年研修事业报告书》制作完成

为加深中日两国青年之间的相互理解,由日本政府邀请、JICA承办、中华全国青年联合会以及外交部推荐,118名35岁以下的青年组成了2011年中国青年访日团,分别于12月1日、12月6日出发对日本进行了为期18天的参观访问。

访日团主要由中央政府机关的公务员、学校教师、企业家、媒体从业人员等各界优秀青年代表组成。全青联推荐的89名青年在东京参加集体培训后,分成4个分团(青年工作者、环境行政、经济、地方行政),分赴冲绳、札幌、金泽、福井等进行考察。外交部推荐的29名青年也在东京进行集体培训后,分成2个分团(行政管理、经济行政)分别前往新泻、名古屋等地进行了考察。



丰富的人文与景观

将大家的所闻所感汇集成册,编辑完成了2011年度中国青年研修报告书,希望能够有更多的人分享青年们的访日感受和经历。

青年研修事业自1987年开始至今,已有共5095名青年通过这一项目访问了日本,衷心希望青年们回国后能够成为促进中日友好发展的桥梁与纽带。

如果有意索取该报告书,欢迎与本简报封底所示的负责人联系。



《2011年度中国青年研修事业报告书》

青年们通过参加专业知识讲座,与日方相关人员交流,以及实地考察等活动,加深了对日本这个国家以及人民的了解。

JICA中国事务所



温馨愉快的民宿生活

## JICA归国医学研修生同学会在玉溪开展义诊活动 ~提高偏远少数民族地区医院医疗水平,方便群众看病~

“北京一流的医生和专家来玉溪了,能让专家给我们看病真是太好了。”这是在玉溪市人民医院的患者发出的肺腑之言。

4月23日~25日，JICA归国医学研修生同学会向云南省玉溪市派遣了由20名专家组成的医疗队，在当地开展了义诊活动。除北京的中日友好医院外，云南省第二人民医院等当地医院的医生们也参加了义诊活动，为大约300名患者进行了诊治。

玉溪位于云南省中部，距昆明市大约两小时车程，这里居住着25个少数民族。义诊活动的启动仪式及药品捐赠仪式在玉溪人民医院举办，日本驻华大使馆、JICA中国事务所的代表以及当地医院的医生、护士和患者等250多人参加了启动仪式，玉溪市政府领导对同学会医生们的到来表示了热烈的欢迎及衷心的感谢。此次义诊中，同学会的许树强理事长一行还访问了因病致



乳腺、甲状腺外科黄林平主任为患者义诊



神经内科汪仁斌副主任为患者义诊

贫的三户特困家庭，给他们带去了免费药品。拿到药品的患者及其家人非常感动，嘴里不停地表示感谢。此外，还有7名患者幸运地接受了北京专家亲自操刀的心脏、肾脏以及腰椎等手术。在同学会优秀医生们的努力下，几个高难度的手术均获得了圆满成功，参与了手术过程的当地医生们也利用这个机会，得到了同学会专家们的技术指导。

义诊活动不仅使当地患者得到了高水平的医治，也为当地医院带去了新的医疗技术与理念，为提升偏远地区医院医疗服务水平，方便群众看病就医做了实事，受到当地百姓的热烈欢迎。玉溪网、玉溪新闻网、玉溪电视台等记者做了现场采访，并通过电视和网络向当地群众介绍了活动现场的情况并给予了高度评价。

自2006年JICA归国医学研修生同学会成立以来，已经开展了九次义诊活动。今后，同学会还将在其他偏远地区举办义诊，进一步促进与各地区医生之间的技术交流与合作。JICA也将继续为这些活动提供支持。

## JICA长期进修生同学会理事长在中国事务所作专题讲座

5月11日，JICA中国事务所举办了老龄化问题的专题讲座，担任讲师的是中国发展研究基金会高级项目官员冯文猛博士，他同时也是JICA长期进修生同学会理事长。与会者除JICA总部、JICA中国事务所、在京的技术合作项目专家等相关人员以外，还有来自日本大使馆的官员、以及长期同学会北京地区的会员代表约50人。

讲座上，冯文猛理事长围绕中日两国人口老龄化问题比较、中国人口老龄化带来的影响及相关课题、中日两国在应对人口老龄化进行合作的可能性等相关问题展开了深入具体的分

析介绍，并且在答疑环节中就大家关心的养老问题、社区的功能、介护人员资质等问题与参会者进行了广泛的交流与深入的探讨。

伴随着经济的高速发展，中国已经迅速进入老龄社会，据预测，2015年我国老年人口将突破2亿，到2040年中国的老龄人口将会突破4亿。期待中日两国在该领域今后能够开展更多的共同研究与合作，以应对这一严峻的课题。

## 中日人才培养奖学金（JDS）项目10周年暨同学会大会”在京顺利召开

自2002年“中日人才培养奖学金（JDS）项目”在中国启动以来，有50多个中央政府相关机构、30多个省、自治区、直辖市选拔的共计396名公务员通过本项目赴日本留学。本项目历经10年取得了辉煌成果，为培养中国年轻的行政官员做出了巨大贡献。

6月25日，作为纪念中日邦交正常化40周年的系列活动之一，“中日人才培养奖学金（JDS）项目10周年暨同学会大会”在北京的日本驻华大使官邸举行，约60名已回国的前九期的留学生和计划于今年8月赴日的第十期留学生以及商务部、日本驻华大使馆、JICA、JICE、日本各大学的北京事务所、JSPS、媒体等共计130多名相关人员出席了大会。



全体合影



日本驻华大使丹羽宇一郎先生发言

丹羽宇一郎日本驻华大使及商务部的俞建华部长助理分别发表了热情洋溢的致辞，祝愿JDS项目以及JDS同学会今后取得更大的发展。同学会的新老理事长分别介绍了迄今为止的各项活动以及今后的计划。此外，作为归国留学生的代表，曾经在东京大学留学的中央党校经济系的徐祥临教授发表了题为“中日之间的相互交流—中日农业与政治制度比较之我见”的主题演讲，得到了与会者的共鸣。

JICA中国事务所的周妍副所长在纪念大会最后的总结中，回顾了JDS项目走过的历程和取得的成果，并向与会者转达了曾经从事这个项目工作的若干日本同事对项目以及同学会今后的发展所寄予的厚望。

本项目从今年度开始更名为“中国年轻行政人员长期培养支援项目”由外务省直接负责实施。JICA今后还会一如既往地保持与归国留学生之间的交流，继续为同学会的活动提供支持。

## JICA归国医学研修生同学会举办第一次国际学术研讨会

6月15日，JICA归国医学研修生同学会在中日友好医院临床研究所举办了第一次国际学术研讨会，同学会会员以及来自北京和中国各地医疗机构的320多人出席了会议。

本次研讨会作为同学会2012年度活动之一举办，完全得益于中日医疗领域的长期人员交流所打下的坚实基础。此次会议不仅邀请了国立成育医疗研究中心总长的五十岚隆教授以及东京大学医学部附属医院无菌治疗部的滝田顺子讲师等日本著名专家授课，中国著名的小儿科专家也汇聚一堂，相互交流。同时，研讨会的实况也通过远程教育系统直接传输到陕西省神木医院、府谷县人民医院、都江堰市人民医院等地方医院，各地医生全程同步学习了日本专家带来的国际最前沿研究成果。



国立成育医疗研究中心总长 五十岚隆教授演讲



东京大学医学部附属医院无菌治疗部 田顺子讲师演讲

研讨会上，五十岚教授发表了题为“小儿点滴疗法——从新视点探讨”的演讲，滝田讲师的演讲题目是“神经母细胞瘤分子标记物的识别与早期诊断”，此外首都儿科研究所的曹力教授也发表了题为“血管炎相关临床病例分析”的学术演讲，演讲结束后专家们分别回答了大家的提问，现场互动热烈。

这次活动是纪念中日邦交正常化40周年系列活动之一，同学会今后还会继续开展这样的活动。

## JICA中国事务所演讲会：中国企业CSR现状和最新动向

6月21日，JICA中国事务所邀请了来自明善道（北京）管理顾问公司的执行总裁赵坤宁女士，在事务所举办了关于中国企业CSR现状及最新动向的学习会。除了JICA中国事务所多位工作人员对此课题感兴趣之外，学习会还吸引了日本大使馆的官员、JICA项目专家、在京日本企业CSR部门负责人等前来参与。

明善道（北京）管理顾问公司是中国最先在CSR领域开展调查研究和咨询业务的公司，本次讲演会的



参会人员认真倾听赵坤宁总裁的讲解

内容不仅包括中国CSR理论的发展变迁，还列举了最新的CSR措施案例，并对存在的课题进行了讲解，其内容对探讨JICA项目与民间企业及NGO等的有效合作方式具有很好的参考作用。

另外，事务所内负责官民合作的青木信彦项目开发官员为大家介绍了近年JICA为推动政府与企业的合作所做的各项工作。

听了两位讲师的介绍，更有日企CSR部门负责人当场提出自身企业在开展CSR活动时遇到的困惑和难题，与讲师探讨了解决的可能性。

## 参加清华大学关于“新型民间组织的类型与特征”的讲座

7月2日，事务所NGO合作平台的工作人员参加了由野村总研中国研究中心主办的讲座——“中国新兴民间组织的类型与特征”。主讲人张小劲教授是清华大学新政治系创办人，中国比较政治学领域的领军人物。

新型民间组织也可称为社会组织、民间组织。中国社会在最近30多年的改革发展过程中，经历了社会结构的分化与整合，国家与社会的关系也在重构，政府、市场、社会的三元结构已显现出来。转型期的中国社会正经历历史性的变迁，无论是市场经济的发展、社会结构的调整、还是政府职能的转变都为新兴社会力量的成长和发展提供了重要契机。当今的中国新兴民间组织在发展中积蓄力量欲推动社会的发展，而在社会焦点问题的解决过程中也经常能够看到民间组织的身影。



主持人向大家介绍张教授

改革开放以来，特别是经历了2008年的四川汶川大地震、北京奥运会、2010年上海世博会等一系列活动，中国政府出台了分类管理、定向扶持、创新管理等政策，在一定程度上促进并引导了社会组织的健康发展。张小劲教授还以具体案例分析了城市、农村中国新兴民间组织的类型及各自的特点，从多种角度给予了参会者以不同的参考与启发。

## 参加深圳“公益慈善项目交流展示会”

首届中国公益慈善项目交流展示会（简称慈展会）7月12日-14日在深圳召开，此次展示会是由民政部、国资委、全国工商联、广东省人民政府、深圳市人民政府共同主办的。展

会以“发展·融合·透明”为主题，汇聚了来自31个省（区、市）和港澳台地区的544家公益慈善组织（项目）、基金会、企业、科研机构及省、直辖市、自治区参展团，3天时间里展示了国内优秀的公益慈善组织（项目）和公益创意。这是我国首次举办国家级、综合性公益慈善项目交流展示会，JICA-NGO 合作平台负责人参加了此次活动。

本届慈展会上，除了丰富多彩的展示展览，还有各种系列活动同步进行，如峰会（研讨会）、沙龙、体验活动等，参观者可以分享公益慈善实际操作经验和体会，与志同道合者开展专题讨论，增进了政府、企业、社会组织的相互学习及互动。本事务所也派出代表参加了展会，与参展的社会组织交流信息。

据悉，第二届慈展会将于明年在深圳举行，展会将坚持创新社会管理，坚持“发展·融合·透明”的公益慈善理念，把慈展会打造成为“国内一流、国际知名”的展会。

## 2011年度选拔的35名JDS留学生顺利启程

2012年8月3日和22日，共有35名通过2011年度选拔合格的JDS项目留学生分两批从北京首都机场出发，开始了他们的留学生活。

出发前的8月2日和21日，在北京举办了事前说明会和欢送会，日本驻华大使馆的贝塚正彰公使和商务部国际经贸关系司的康炳建处长鼓励留学生们努力学习，并祝他们前程似锦。留学生们纷纷阐述自己的抱负，表示将努力学习，争取优异的成绩，有些人还谈到希望能在日本交到更多的朋友，多到日本各地去实地考察，努力学习日语等计划。

本次出发的35名留学生将分别在东京大学、立命馆大学、名古屋大学、庆应大学和早稻田大学等10余所大学的研究生院进行法律、公共政策、经营、经济、国际关系专业的学习。我们期待着中国未来的年轻行政官员们在日本能够学到更多的知识，积累更多的经验，回国后为中国的发展贡献力量，同时也希望他们作为中日两国间的桥梁，为增进两国的相互理解、加强相互合作，发挥更大的作用。

JDS项目全称为“中国人才奖学金项目”，是中国政府在日本政府的无偿资金援助下，派遣年轻官员赴日学习并取得硕士学位的人才培养项目。迄今为止已有来自中央和地方的395名行政官员赴日留学，其中300多人已经学成归国，目前正活跃在各自的工作岗位上。从今年开始，该项目更名为“中国年轻行政人员长期培养支援项目”，选拔工作从冬季开始，将有31名行政官员在明年赴日。



## 我在日本的学习成果与体会

中国地震局 刘毅

(2011.7.13-12.17 参加“火山学、综合沙土灾害对策”进修)

2011年7月13日至12月17日，我有幸在日本参加了“火山学、综合沙土灾害对策”培训班，现将其中的收获和体会择其一二和大家分享。

### 主要收获：

1、了解了日本的灾害防御体系。日本由于所处的地理位置及地形地貌特点，各种自然灾害时有发生，所以日本在应对自然灾害方面积累了丰富的经验。

2、感受了日本灵活多样的灾害宣传教育方法。立体的影视动画让人有身临其境之感；模拟的地震发生现场，指导人们在大地震发生之后如何选择正确的方法逃生；还有一些动画宣传片，生动具体、活灵活现、寓教于乐，对普通老百姓了解灾害知识，掌握防灾方法起到了非常大的作用。

3、日本的灾害研究，能够将研究成果通俗化，能够使研究成果真正为社会服务。许多地方围绕着火山喷发、泥石流灾害等，科研人员会制作出一张灾害图，内容非常详细，包含了紧急情况下的逃生路线，避难场所等，这样一旦发生自然灾害，老百姓能够按照当初设定的方案和自己掌握的逃生路线有序撤离。



实地考察

### 访日观感

#### 1、街道干净 环保意识强

初到日本，就惊叹于日本的街道如此干净整洁！条条街道一尘不染，纯白的斑马线像是跳动的音符为柏油路注入了生命的活力，常常让我误以为这都是新修的街道呢！日本居民很注重环境绿化，门前都会栽种花草，而且将它们修剪出漂亮的造型，房子的外墙上也会挂一些精致的装饰品，日本国民环保意识很强，所有垃圾分类回收，各处可见有醒目标识的垃圾桶，颜色各不相同，人们都会自觉按照标识的要求正确投放。



和日本专家在一起

#### 2、自觉遵守秩序

日本人遵守秩序的高度自觉性给我留下了深刻的印象，办理各种手续时自觉排队、“烟民”们都只在设立的专门吸烟区域吸烟。司机行人非常遵守交通规则、过马路闯红灯零发生率；所有人都自觉站在自动扶梯的左侧而空出右侧以便让有急事的人可以顺利通过；公众场合手机不会出现铃音；可以看出，这些靠公民自觉性约束的行为在日本能做到那么自然，真

的很令人敬佩!

### 3、良好的治安

日本治安状况很好, 女孩子们拎包逛街, 包拉链从来不拉上, 钱包、手机掉了, 几乎都能找回; 在商场买东西遗忘贵重物品, 几个小时后回去, 一般还会放在原处; 家门就是一个简单的锁。公众场合也见不到冲突, 人与人之间很谦和, 偶有碰撞, 也会主动道歉, 一笑而过。

### 4、团队意识强 热爱工作

日本人团队意识强, 尊重并且重视别人的劳动, 一般在工作中都会感谢合作者的付出, 而且工作人员能吃苦, 不怕累, 工作热情高涨, 不会让生活中的不良情绪影响工作。

## 走进“杜丘”的老家

法制日报记者 张慎思

(2011.11.13-11.30 参加“预防犯罪和刑事司法项目”进修)

2011年11月, 本人参加了由JICA组织并资助的中国司法进修项目。在日期间, 我们饶有兴趣地走访了“杜丘”的老家——东京地方检察厅, 也是日本最大的一个地方检察厅。

中国改革开放之初, 曾引进过一部日本电影《追捕》, 片中高仓健先生扮演的检察官先生成为追求正义的化身。很多中国观众都是第一次从这部电影中听到了“检察官”这个名词, 并对日本的法制体系有了最初的感性了解。

### 手提蓝色方巾包上庭的检察官

日本检察官都是着西服、配检徽出庭。有意思的是日本的检察官出庭常常会手提一个深蓝色的包裹。检察官的包袱皮是一块深蓝色的大方巾, 中间印有检徽, 其中一角印有检察厅的名字, 比如“东京地检”。每一个检察官, 哪怕是一位男性, 也会用这块深蓝色包袱皮把卷宗包好, 然后提着上法庭。检察厅和各级法庭里手提蓝色包裹来来往往的检察官, 真是一道独特的风景。



日本检察官

### 智能化证据库彰显高效检察系统

日本检察官都是独立办案, 拥有很大的调查取证的权力。证据是决定案件的关键, 因此对证据的保管就显得极为重要。东京地检的地下三层和四层有非常“庞大”的证据库和档案库。说“庞大”是指保存的证据量巨大, 而库房本身却极其狭小。但就在这个狭小的空间里, 证据的管理严格、有序, 高度的智能化、机械化程度令人叹为观止。

证据库的每个房间终年保持恒温恒湿, 以使保存的证据始终保持其原始的状态。这一方

面是为了案件本身的需要,另一方面更是为了尊重被害人家人的感情,因为如果日后被害人家人提出要归还这些对他们有特殊意义的物件,检察机关有责任还给他们未曾受到丝毫损坏的原始物件。

### 死刑结案后档案仍要保存100年

档案库是存放已经结案的案件档案的。历史旧案的档案依据案件刑期的不同,将保存5至100年。对死刑犯的案件档案,依法要在结案后保存100年。正所谓经得起历史的考验,亦即耳熟能详的要把死刑案办成“铁案”之意吧。

我们还在档案库里还看到了两件特殊模型的档案。检察官自己动手花了6个月的时间制作的奥姆真理教教堂模型,其中教堂内部用于制造沙林毒气的密室又单独放大做了一个。逼真的造型令人对奥姆真理教的信徒们如何制造毒气一目了然,如今也成为此案历史档案的重要组成部分。



日本法务省大楼

每年日本经检察官起诉的案件,99%都得到了法庭的支持,只有0.02%是无罪判决,可见检察官对起诉之慎重、对证据把握之充分。亲眼目睹东京地检的证据库和档案库,让我对起诉书上常见的“证据确凿”四个字,真真切切地有了非同一般的体味。

## 预告1: NGO交流会

2012年内,本事务所将举办一次NGO交流会,届时将邀请北京及周边的NGO参会,共同探讨如何在社区中更好的提供志愿服务、如何在基层社区中开展公益活动,感兴趣的朋友可以关注来自本事务所的通知,我们期待与各位的相会。

## 预告2: JICA归国医学研修生同学会今年还计划举办四次专题研讨会

为纪念中日邦交正常化40周年,JICA归国医学研修生同学会将于今年举办五次国际学术研讨会。第一次儿科领域的学术研讨会已于6月15日顺利召开。今后,还会召开肝胆外科、妇产科、胃肠外科、呼吸外科领域的学术交流活动。



编辑：独立行政法人 国际协力机构 驻中华人民共和国事务所 进修·基层友好技术合作班  
地址：北京市朝阳区东三环北路5号 北京发展大厦400号  
邮编：100004  
电话：010-6590-9250  
传真：010-6590-9260  
电子邮箱：lijin.cn@jica.go.jp, dingli.cn@jica.go.jp,  
zhouying.cn@jica.go.jp, bianxiaobo.cn@jica.go.jp